

Application for Schengen Visa Заявление на получение шенгенской визы

Photograph Photo

This application form is free Бесплатная анкета

	D	ссилатная с	ипкс	ıa	
1. Surname (Family name) (x)					FOR OFFICIAL USE ONLY
Фамилия (х)					ЗАПОЛНЯЕТСЯ
					УЧРЕЖДЕНИЕМ,
2.6 41:4.6 6 3	() ()				ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ
2. Surname at birth (Former family : Фамилия при рождении (предыду		n) (v)			Date of application:
Фамилия при рождении (предыду.	щая / -ие фамилия /	-и) (x)			Visa application number:
					v isa application number.
3. First name(s) (Given name(s)) (x)					
Имя / имена (х)					Application lodged at
					□ Embassy/consulate
					□ CAC
4. Date of birth (day-month-year)	5. Place of birth			rrent nationality	□ Service provider
Дата рождения (день - месяц - год)	Место рождения		Граж	кданство в настоящее время	□ Commercial
					intermediary
	6. Country of birth	l		onality at birth, if different:	□ Border
	Страна рождения			кданство при рождении, есл	
			отли	чается	Name:
0 6	9. Marital status				□ Other
8. Sex Пол	У. Магітаї status Семейное полож	*******			- Other
□ Male □ Female	□ Single	□ Married		□ Separated	File handled by:
Мужской Женский	Холост / не замуже		муже		,
жекой женекий		Vidow(er)		ther (please specify)	Supporting documents:
		довец / вдова		юе (уточнить)	☐ Travel document
10. In the case of minors: Surname, 1		(if different fro		/	☐ Means of subsistence
parental authority/legal guardian	.,,			, ,	□ Invitation
Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и гражданство лица				ца	
с полномочием родителей / законного представителя				□ TMI	
					□ Other:
11. National identity number, where					
Идентификационный номер, если им	леется				
					Visa decision:
12. Type of travel document					□ Refused
Тип проездного документа					
					□ Issued:
□ Ordinary passport □ Diplomatic		Service passpo		□ Official passport	□ A
1 ' '		Служебный па	спорт	Официальный паспорт	□ C
	l document (please s				□ LTV
Особый паспорт иной проезд	дной документ (ука:	вать какой)			
40.37	n				□ Valid:
13. Number of travel document 14. I		5. Valid until		16. Issued by	From
Номер проездного документа	Дата выдачи	Действителе	н до	Кем выдан	Until
					N 1 6 4
17 Applicant's home address and a	mail addrass		Tolon	hana numban(s)	Number of entries:
17. Applicant's home address and e-mail address Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя Тelephone number(s) Номер/-а телефона					□ 1 □ 2 □ Multiple
домашний адрее и адрее электронне	и почты заявителя		TOMC	р/-а телефона	Number of days:
18. Residence in a country other than	n the country of cur	rent nationality	v		ivumber of days.
Страна пребывания, если не явля			,		
□ No □ Yes. Residence permit or o					
Нет Да. Вид на жительство или	и равноценный доку	умент №		Действителен до	
* 19. Current occupation					
Профессиональная деятельност	ъ в настоящее врем	Я			
r · r	Ive				

20. Employer and employer's address and telephone nureducational establishment. Работодатель; адрес и телефон работодателя. Для студе	,	
заведения.		
21. Main purpose(s) of the journey: Основная цель/-и поездки □ Tourism □ Business □ Visiting family or fri Туризм Деловая Посещение родственн □ Official visit □ Medical reasons Официальная Лечение		
	D Other (please specify) (ная (указать)	
22. Member State(s) of destination Страна(ы) назначения	23. Member State of first entry Страна первого въезда	
24. Number of entries requested Виза запрашивается для □ Single entry□ Two entries□ Multiple entries Однократного Двукратного Многократного въезда въезда въезда въезда	25. Duration of the intended stay or transit Продолжительность пребывания или транзита Indicate number of days Указать количество дней	
* The fields marked with * shall not be filled in by family ascendant) while exercising their right to free movement prove this relationship and fill in fields no 34 and 35. Поля, отмеченные знаком «*», не заполняются членами Пространства или Швейцарии (супруг/-а, дети или экон осуществлении своего права на свободное передвижени заполняют поля 34 и 35. (x) Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the dat	t. Family members of EU, EEA or CH citizens shall ра семьи граждан Европейского Союза, Европейского помически зависимые родственники по восходящей ие, должны предоставить документы, подтверждающе	present documents to Укономического линии), при
(x) Поля 1-3 заполняются в соответствии с данными про 26. Schengen visas issued during the past three years Шенгенские визы, выданные за последние три года □ No □ Yes. Date(s) of validity from	•	
27.Fingerprints collected previously for the purpose of ap Отпечатки пальцев, предоставленные ранее при подач □ No	че заявки на получение шенгенской визы оwn	
28. Entry permit for the final country of destination, whe Paspemenue на въезд в страну конечного следования, есл Issued by	пи необходимо	
29. Intended date of arrival in the Schengen area Предполагаемая дата въезда в шенгенскую зону	30. Intended date of departure from the Schengen area Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны	
* 31. Surname and first name of the inviting person(s) in hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member S Фамилия/-и, имя (имена) лица, приглашающего в го отсутствия такового — название гостиницы (гостиниц) ил государств-участников Шенгенского соглашения.	State(s) осударство/-а Шенгенского соглашения. В случае	
Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/accommodation(s) Адрес и адрес электронной почты приглашающего лица гостиницы (гостиниц) / места (мест) временного пребыва	Телефон и факс (лиц) /	

*32. Name and address of inviting company/or Название и адрес приглашающей компани	Telephone and telefax of company/organisation Телефон и факс компании / организации	
Surname, first name, address, telephone, telefa company/organisation Фамилия, имя, адрес, телефон, факс и адрес эл		•
*33. Cost of travelling and living during the ар Расходы заявителя на проезд и во время п		
□ by the applicant himself/herself сам заявитель Means of support Средства □ Cash Наличные деньги □ Traveller's cheques Дорожные чеки □ Credit card Кредитная карточка □ Pre-paid accommodation Предоплачено место проживания □ Pre-paid transport	рlопо ристината работ	ые деньги nodation provided ивается место проживания
Предоплачен транспорт □ Other (please specify) Иные (указать) 34. Personal data of the family member who is Личные данные члена семьи, являющегося Экономического	Оплачив пр Пес-paid Оплачив Оплачив Оther (р Иные (у	en
Пространства или Швейцарии Surname Фамилия	First n: Имя (и	
Date of birth Дата рождения	Nationality Гражданство	Number of travel document or ID card Номер паспорта или удостоверен ия личности
35. Family relationship with an EU, EEA or CI Родство с гражданином Европейского Сою Швейцарии □ spouse□ grandchild	за, Европейского Эконом I depend	ent ascendant
Супруг/-а Ребенок Внук/-чка 36. Place and date	authority/le guardian) Подпись (для нес	inors, signature of parental

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.

Я информирован/-а, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.

Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field no 24):

I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.

Применяется, если запрашивается виза на многократный въезд (см. пункт 24):

Я информирован/а, что для первого моего пребывания и последующих посещений территории стран-участников требуется соответствующая медицинская страховка

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS)¹ for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is Ministry of Foreign Affairs (Central Visa Unit).

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State - Office of the Data Protection Commissioner [commissioner.dataprotection@gov.mt] will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

Я информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною моих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев является обязательным для рассмотрения заяавления на визу; все личные данные, относящиеся ко мне и предоставленные в визовой анкете, будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и будут ими обработаны для принятия решения по моему заявлению.

Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе (VIS)2 на максимальный срок пять лет и в этот период будут доступны государственным учреждениям и службам, в компетенцию которых входит производить проверку виз на внешних границах шенгенской зоны и в ее странах-участниках, а также иммиграционным службам и учреждениям предоставляющим убежище, с целью удостовериться, соблюдаются ли требования по законному въезду, пребыванию и проживанию на территории стран-участников, а также для опознания лиц, которые не соответствуют или стали не соответствовать этим требованиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственности за подобное рассмотрение. На некоторых условиях данные будут доступны также определенным службам государств-участников и Европолу для предотвращения, раскрытия и расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений. Государственным учреждением, ответственным за обработку данных, является Ministry of Foreign Affairs (Central Visa Unit).

Мне известно, что в любом государстве-участнике я имею право получить уведомление о данных, касающихся меня и введенных в (VIS), и о государстве-участнике, предоставившем такие данные, а также требовать исправления неверных данных, касающихся меня, и удаления моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также на исправление или удаление данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства. Ответственное на надзор учреждение соответствующего государства-участника Data Protection Commissioner [commissioner.dataprotection@gov.mt] рассмотрит жалобы по защите личных данных.

Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того государства-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету.

Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы.

Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государствучастников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Регламента (ЕК) №562/2006 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

Place and date	Signature
Место и дата	(for minors, signature of parental authority/legal guardian):
	Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями
	родителей / законного представителя)

Insofar as the VIS is operational/Если VIS работает.